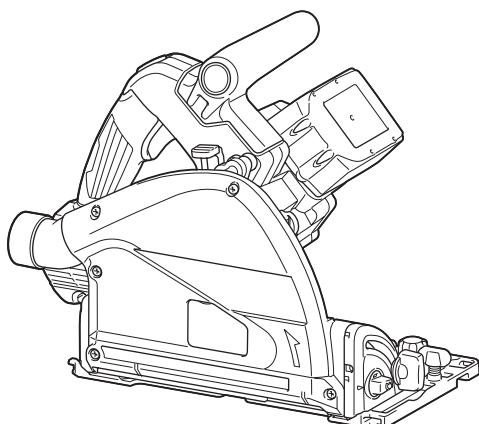




EN	Cordless Plunge Cut Saw	INSTRUCTION MANUAL	9
FR	Scie Plongeante Sans Fil	MANUEL D'INSTRUCTIONS	21
DE	Akku- Tauchsäge	BETRIEBSANLEITUNG	34
IT	Sega a immersione a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	49
NL	Accu-invalcirkelzaag	GEBRUIKSAANWIJZING	64
ES	Sierra de Inmersión Inalámbrica	MANUAL DE INSTRUCCIONES	79
PT	Serra Circular de Trilho a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	94
DA	Akku dyksav	BRUGSANVISNING	108
EL	Φορητό πτριόνι βαθιάς κοπής	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	120
TR	Akülü Daldırmalı Testere	KULLANMA KILAVUZU	135

DSP600
DSP601



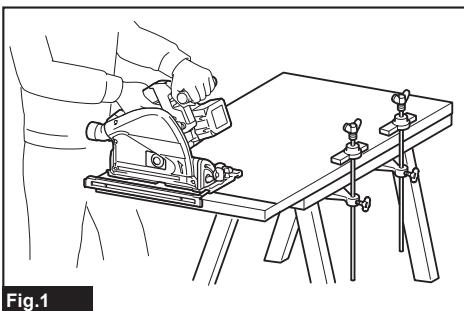


Fig.1

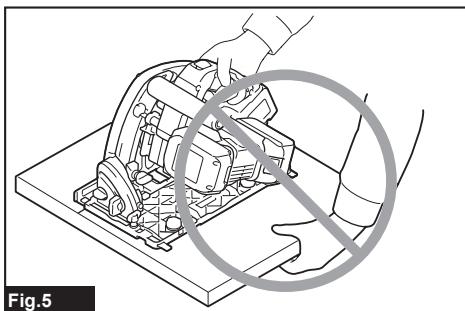


Fig.5

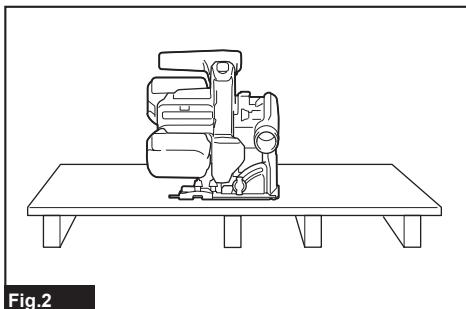


Fig.2

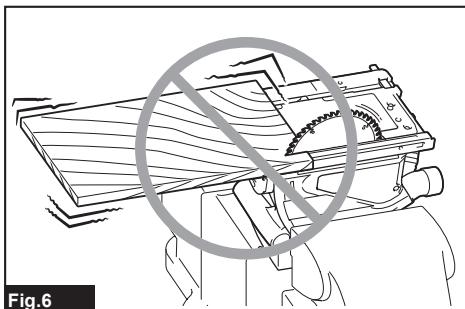


Fig.6

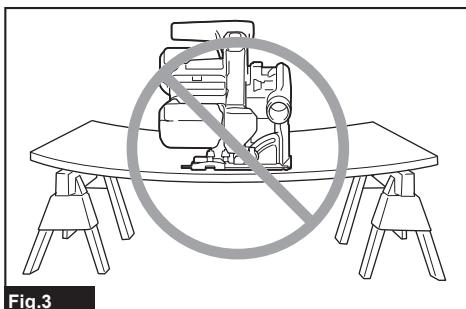


Fig.3

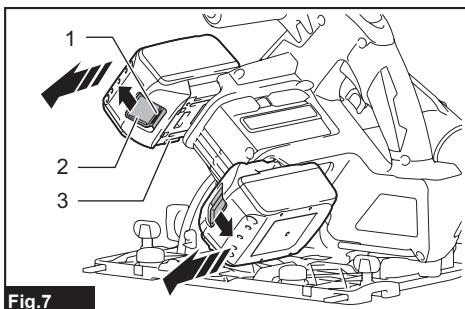


Fig.7

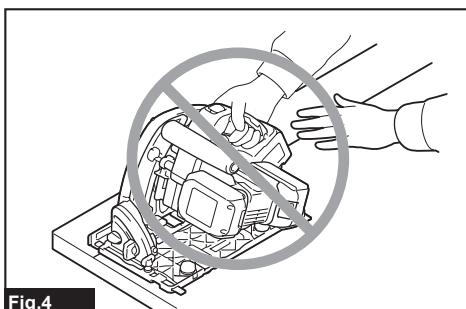


Fig.4

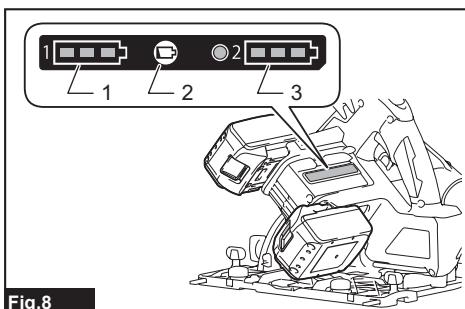


Fig.8

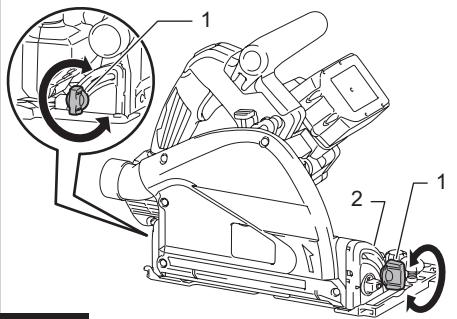
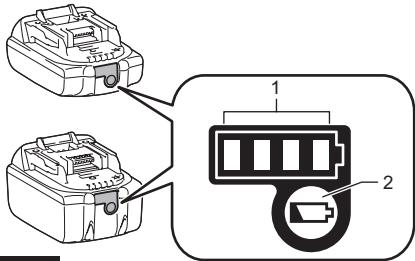


Fig.13

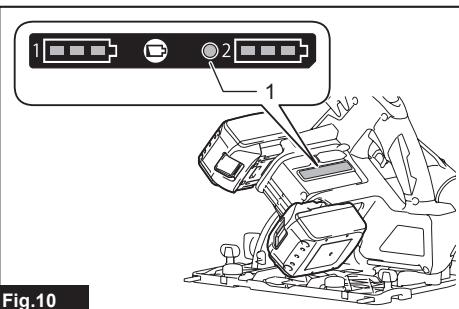


Fig.10

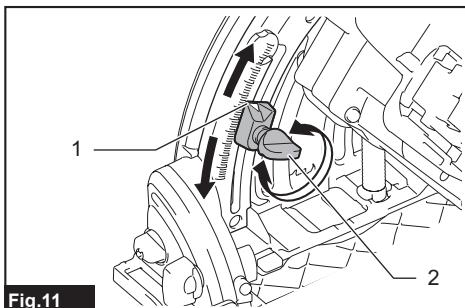


Fig.11

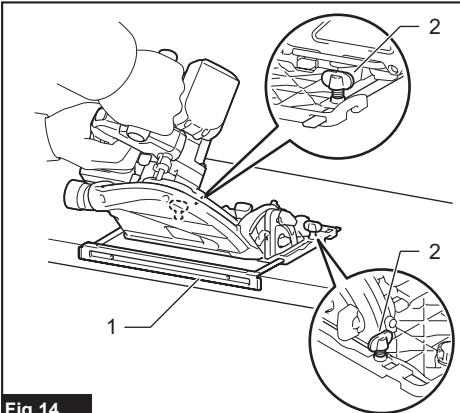


Fig.14

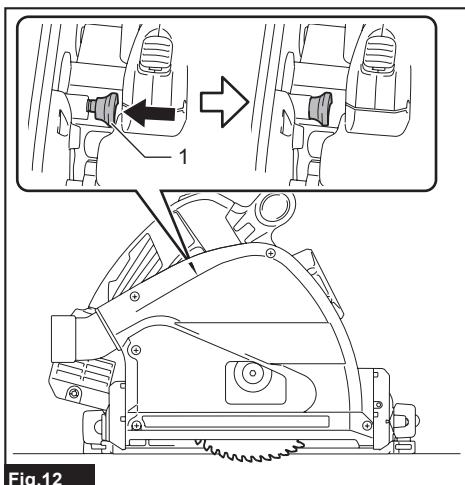


Fig.12

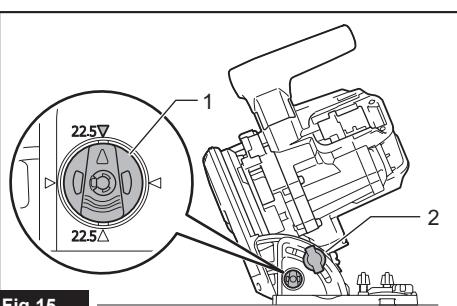


Fig.15

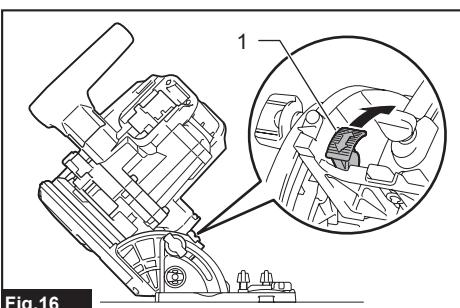
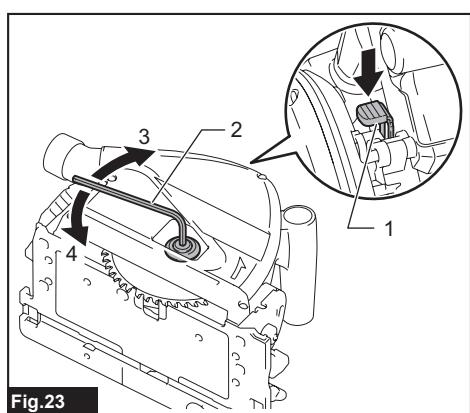
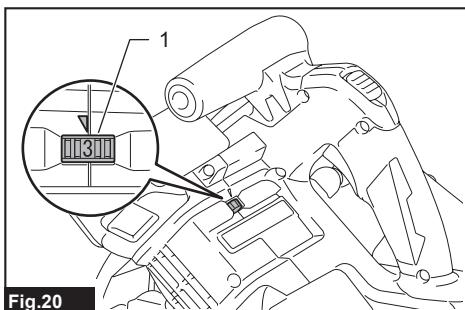
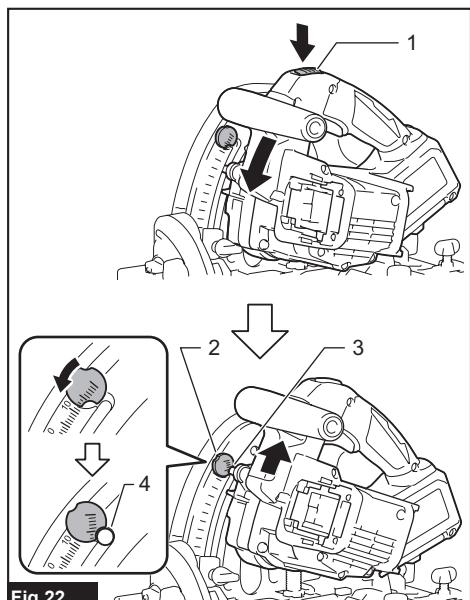
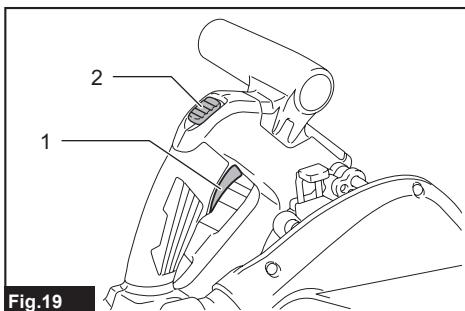
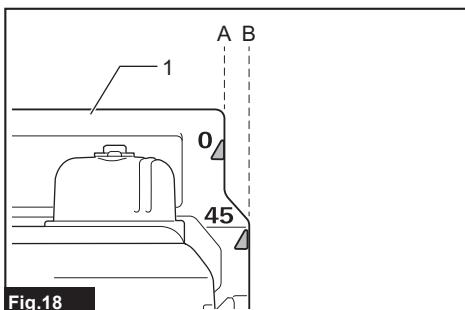
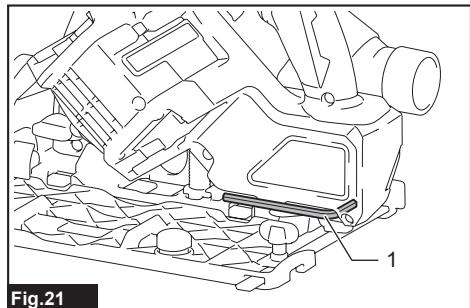
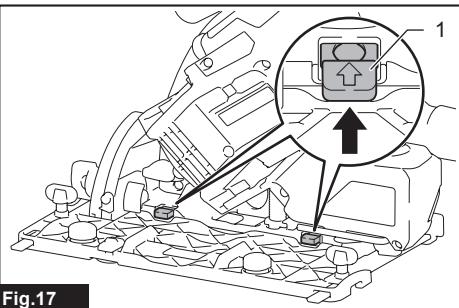


Fig.16



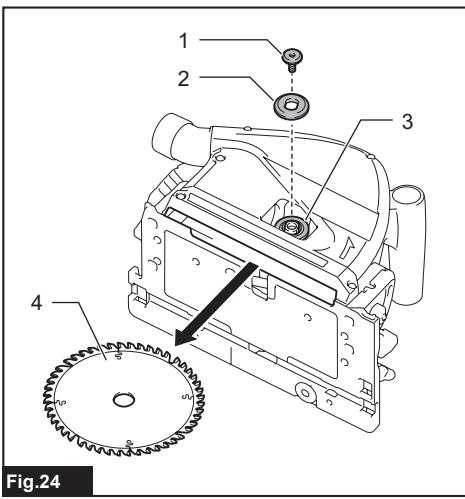


Fig.24

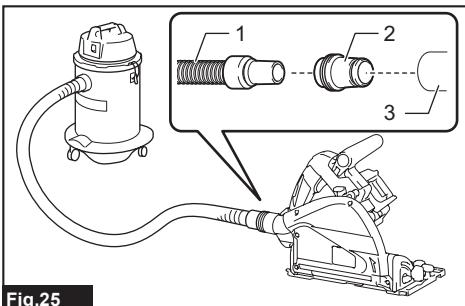


Fig.25

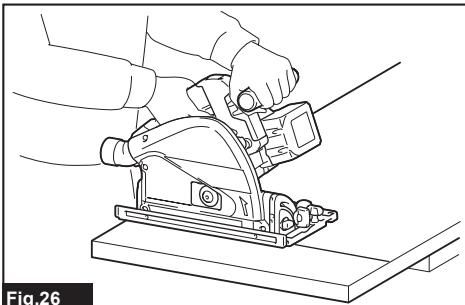


Fig.26

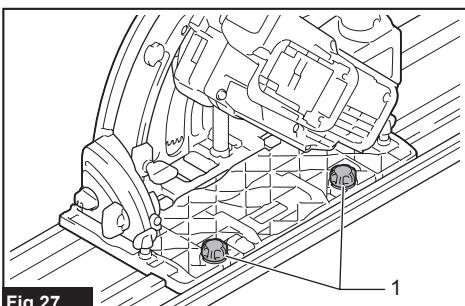


Fig.27

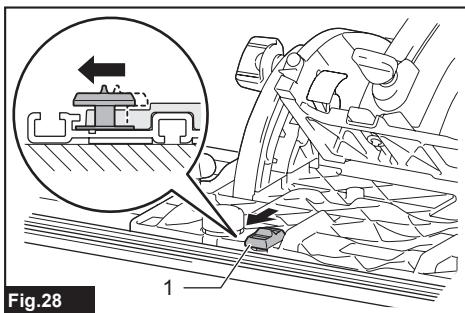


Fig.28

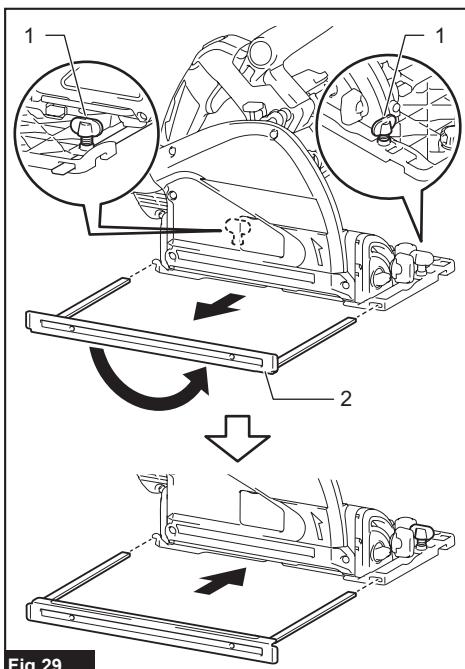


Fig.29

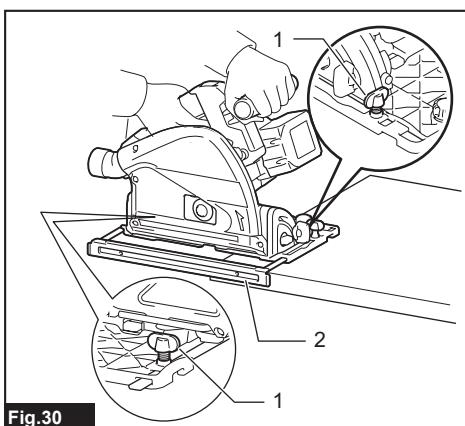


Fig.30

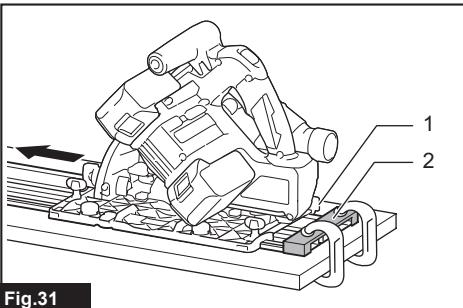


Fig.31

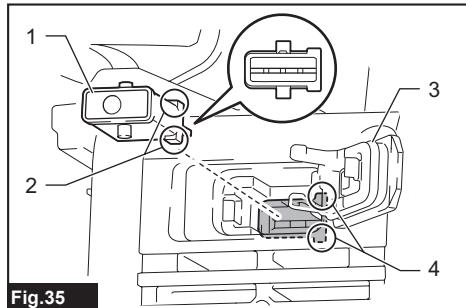


Fig.35

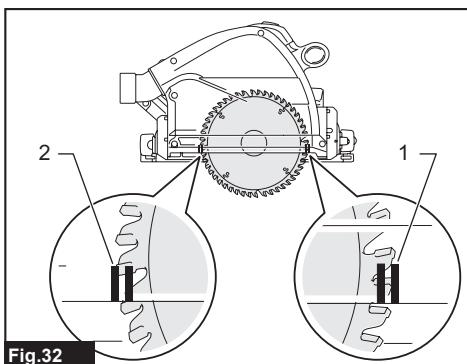


Fig.32

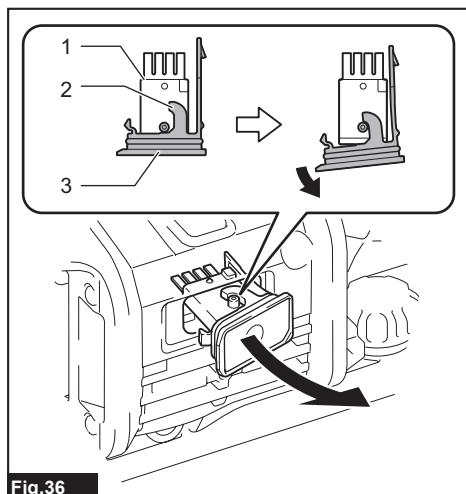


Fig.36

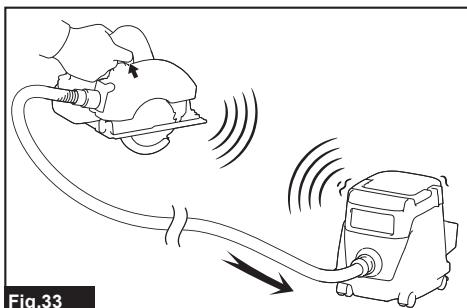


Fig.33

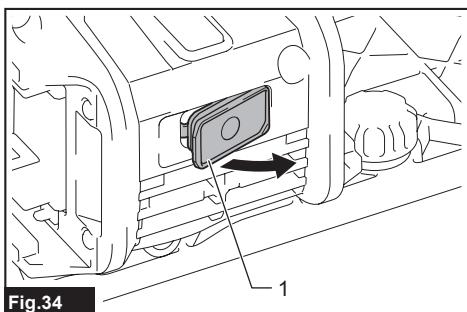


Fig.34

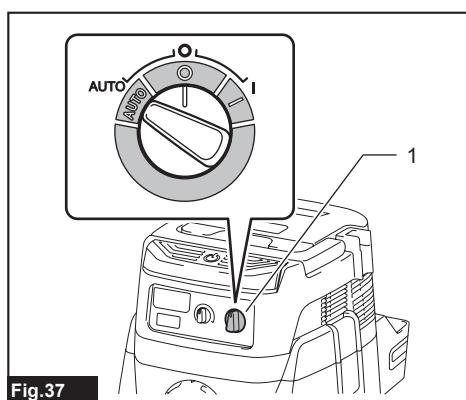
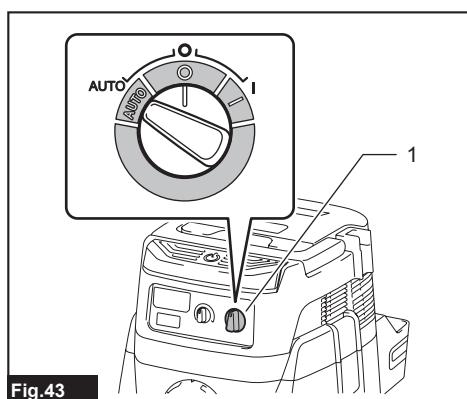
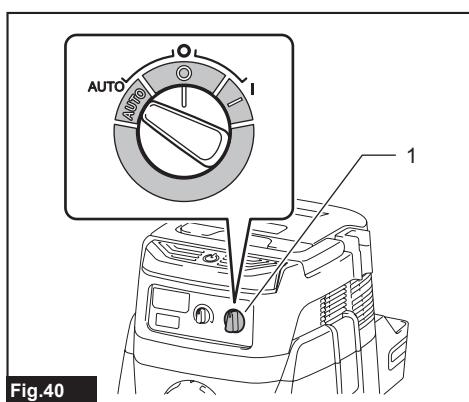
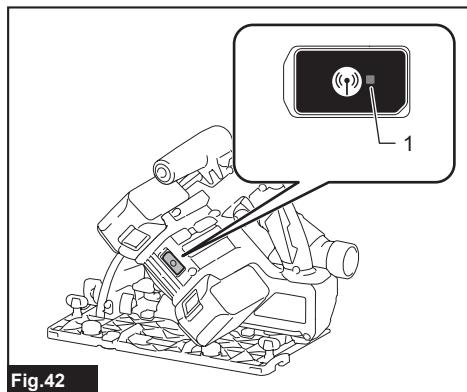
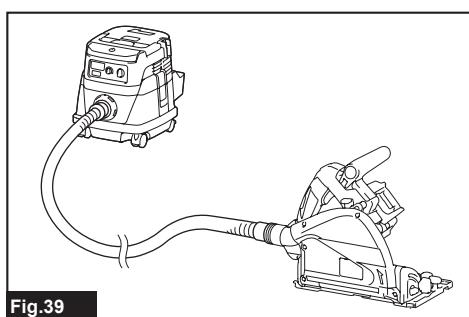
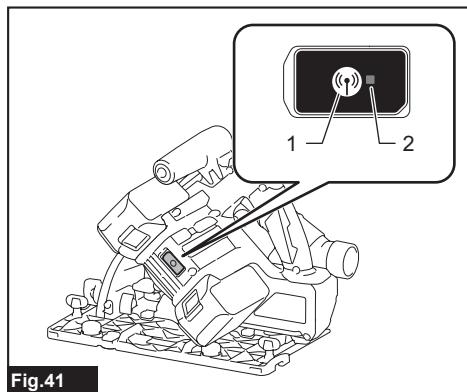
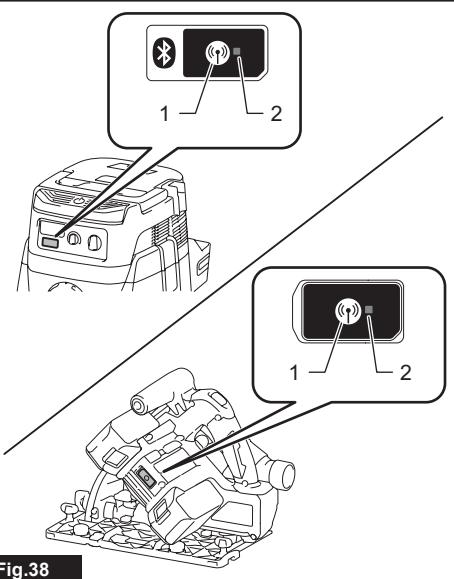


Fig.37



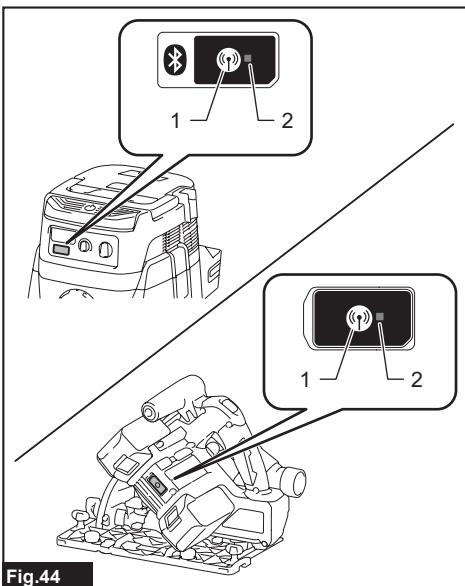


Fig.44

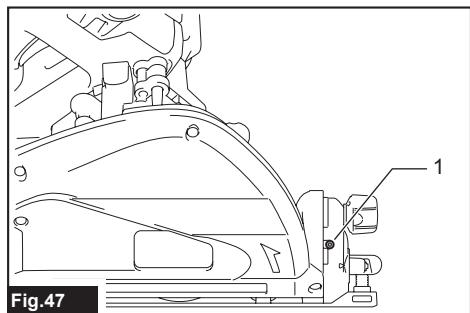


Fig.47

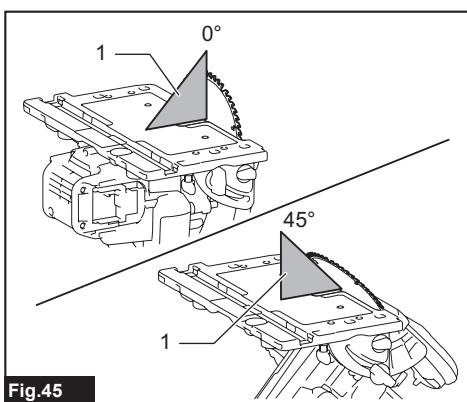


Fig.45

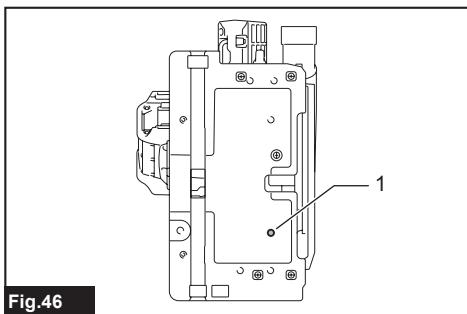


Fig.46

SPÉCIFICATIONS

Modèle :	DSP600	DSP601
Diamètre de lame		165 mm
Profondeur max. de coupe	à 0°	56 mm
	en biseau à 45°	40 mm
	en biseau à 48°	38 mm
Vitesse à vide		2 500 à 6 300 min ⁻¹
Longueur totale		346 mm
Tension nominale		36 V CC
Batterie	BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B	
Chargeur	DC18RC, DC18RD, DC18SD, DC18SE, DC18SF	
Poids net	4,4 à 5,1 kg	

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications et la batterie peuvent être différentes suivant les pays.
- Le poids peut être différent selon les accessoires, notamment la batterie. Les associations la plus légère et la plus lourde, conformément à la procédure EPTA 01/2014, sont indiquées dans le tableau.

Utilisations

Cet outil est spécialement conçu pour effectuer des coupes en plongée. Cet outil est également conçu pour les coupes longitudinales et transversales dans le bois. Si l'outil est pourvu d'une lame de scie circulaire adéquate, il peut servir à scier de l'aluminium, du plastique, du plastique contenant des minéraux et des matériaux similaires.

Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon EN62841 :

Modèle DSP600

Niveau de pression sonore (L_{PA}) : 92 dB (A)

Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 103 dB (A)

Incertitude (K) : 3 dB (A)

Modèle DSP601

Niveau de pression sonore (L_{PA}) : 92 dB (A)

Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 103 dB (A)

Incertitude (K) : 3 dB (A)

AVERTISSEMENT : Portez un serre-tête antibruit.

Vibrations

Valeur totale de vibrations (somme de vecteur triaxial) déterminée selon EN62841 :

Modèle DSP600

Mode de travail : coupe de bois

Émission de vibrations ($a_{h, w}$) : 2,5 m/s² ou moins

Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Mode de travail : découpe de métal

Émission de vibrations ($a_{h, M}$) : 2,5 m/s² ou moins

Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Modèle DSP601

Mode de travail : coupe de bois

Émission de vibrations ($a_{h, w}$) : 2,5 m/s² ou moins

Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Mode de travail : découpe de métal

Émission de vibrations ($a_{h, M}$) : 2,5 m/s² ou moins

Incertitude (K) : 1,5 m/s²

NOTE : La valeur d'émission de vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La valeur d'émission de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la valeur d'émission déclarée, suivant la façon dont l'outil est utilisé.

AVERTISSEMENT : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Déclaration de conformité CE

Pour les pays européens uniquement

La déclaration de conformité CE est fournie en Annexe A à ce mode d'emploi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales pour outils électriques

AVERTISSEMENT : Veuillez lire les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Consignes de sécurité pour scie circulaire sans fil

Procédures de coupe

- DANGER : Gardez vos mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Laissez votre deuxième main sur la poignée auxiliaire ou le carter du moteur.** La lame ne risquera pas de vous couper les mains si vous les utilisez toutes les deux pour tenir la scie.
 - Ne placez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler.** Le carter de protection ne peut pas protéger l'utilisateur de la lame sous la pièce.
 - Réglez la profondeur de coupe suivant l'épaisseur de la pièce à travailler.** La partie de la lame visible sous la pièce à travailler doit être moindre qu'une dent de lame complète.
 - Ne tenez jamais la pièce avec les mains ou contre la jambe pendant la coupe. Fixez la pièce sur une plate-forme stable.** Il est important que la pièce soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame ou la perte de contrôle.
- Fig.1
- Tenez l'outil électrique par une surface de prise isolée, lorsque vous effectuez une tâche où l'outil de coupe pourrait toucher un câblage caché ou son propre cordon d'alimentation.** Le contact avec un fil « sous tension » mettra également « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique, pouvant ainsi causer un choc électrique chez l'utilisateur.
 - Lors du sciage en long, utilisez toujours un guide longitudinal ou un guide de chant.** La coupe sera plus précise et cela réduira les risques de pincement de la lame.

- Utilisez toujours des lames dont l'orifice central est de taille et de forme (diamantée ou circulaire) appropriée.** Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie fonctionneront de manière décentrée, provoquant une perte de contrôle.
- N'utilisez jamais de rondelles ou boulons de la lame endommagés ou inadéquats.** Les rondelles et le boulon de la lame ont été conçus exclusivement pour votre scie, afin d'assurer une performance optimale et une utilisation sûre.

Causes des chocs en retour et avertissements concernant ces derniers

- le choc en retour est une réaction soudaine de l'outil lorsque la lame de scie est coincée, pincée ou désalignée, et la scie, hors de contrôle, se soulève alors et quitte la pièce en se dirigeant vers l'utilisateur ;
- lorsque la lame se coince ou est pincée fermement par le trait de scie qui se referme sur elle, la lame se bloque et la réaction du moteur entraîne la projection de l'outil à grande vitesse vers l'utilisateur ;
- si la lame se tord ou se désaligne par rapport à la ligne de coupe, les dents arrière risquent de s'enfoncer dans la surface du bois et la lame de quitter le trait de scie en reculant brusquement vers l'utilisateur.

Le choc en retour est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes. On peut l'éviter en prenant des précautions adéquates, comme indiqué ci-dessous :

- Maintenez une poigne ferme à deux mains sur la scie, et placez vos bras de sorte qu'ils puissent résister à la force du choc en retour.** Placez-vous d'un côté ou de l'autre de la lame, jamais dans sa ligne de coupe. Le choc en retour peut faire bondir la scie vers l'arrière, mais la force du choc en retour peut être maîtrisée par l'utilisateur en prenant les précautions adéquates.
- Si la lame se pince ou si vous interrompez la coupe pour une raison quelconque, libérez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame.** N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce ou de la faire reculer alors que la lame tourne encore, sous peine de provoquer un choc en retour. Identifiez la cause du pincement de la lame et prenez les mesures correctives pour y remédier.
- Avant de redémarrer la scie dans la pièce, centrez la lame de scie dans le trait de scie de sorte que les dents ne pénètrent pas dans le matériau.** Si une lame de scie coince, elle risque de remonter ou de reculer brutalement au moment du redémarrage de la scie.
- Placez un dispositif de soutien sous les grands panneaux pour réduire les risques de pincement de la lame et de choc en retour.** Les panneaux de grande dimension ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être installés sous le panneau, des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.

► Fig.2

► Fig.3

5. **N'utilisez pas des lames émoussées ou endommagées.** Les lames mal affûtées ou mal posées produisent un trait de scie étroit, entraînant une friction excessive, le pincement de la lame et un choc en retour.
6. **Les leviers de verrouillage de la profondeur de coupe et du réglage de coupe en biseau doivent être serrés de manière ferme et sûre avant de procéder à la coupe.** Il y a risque de pincement et de choc en retour si les réglages de la lame changent pendant la coupe.
7. **Soyez tout particulièrement prudent lorsque vous sciez dans un mur ou autre surface derrière laquelle peuvent se trouver des objets non visibles.** La lame peut causer un choc en retour en entrant en contact avec ces objets.
8. **Tenez TOUJOURS l'outil fermement à deux mains.** Ne placez JAMAIS la main, la jambe ou toute autre partie du corps sous la base de l'outil ou derrière la scie, particulièrement lors de coupes transversales. En cas de choc en retour, la scie pourrait facilement bondir vers l'arrière et passer sur votre main, vous infligeant une blessure grave.

► Fig.4

9. **Ne forcez jamais la scie. Faites avancer la scie à une vitesse permettant à la lame de tourner sans perte de vitesse.** Le fait de forcer la scie peut résulter en des coupes inégales, une perte de précision et un choc en retour.

Fonctionnement du carter de protection

1. **Avant chaque utilisation, assurez-vous que le carter de protection ferme bien.** N'utilisez pas la scie si le carter de protection ne se déplace pas librement et ne se referme pas immédiatement sur la lame. Évitez d'immobiliser ou de fixer le carter de protection en exposant la lame. Si la scie tombe accidentellement, le carter de protection peut se tordre. Assurez-vous que le carter de protection se déplace librement sans entrer en contact avec la lame ou toute autre partie de l'outil, et ce quel que soit l'angle ou la profondeur de coupe.
2. **Vérifiez le fonctionnement et l'état du ressort de rappel du carter de protection.** Le carter de protection et le ressort doivent être réparés avant l'utilisation s'ils ne fonctionnent pas correctement. Le fonctionnement du carter de protection peut être ralenti par des pièces endommagées, des dépôts gluants ou l'accumulation de débris.
3. **Assurez-vous que la plaque de soutien de la scie ne se déplace pas lorsque vous effectuez une « coupe en plongée ».** Une lame se déplaçant de côté présente un risque de pincement et de choc en retour.
4. **Assurez-vous toujours que le carter de protection recouvre la lame avant de poser la scie sur l'établi ou le plancher.** Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière coupant tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. N'oubliez pas qu'il faut un certain temps avant que la lame ne s'arrête une fois la gâchette libérée.

Consignes de sécurité supplémentaires

1. **Soyez encore plus prudent pour couper du bois mouillé, du bois traité sous pression ou du bois contenant des nœuds.** Pour éviter que le tranchant de la lame ne surchauffe, faites avancer l'outil à une vitesse régulière sans ralentissement de la vitesse de rotation de la lame et si vous coupez du plastique pour éviter que le plastique fonde.
2. **N'essayez pas de retirer le matériau coupé pendant que la lame tourne.** Attendez l'arrêt total de la lame avant de saisir le bout de matériau coupé. La lame continue de tourner même une fois le contact coupé.
3. **Prenez garde aux clous pendant la coupe.** Avant de couper dans le bois de construction, inspectez-le et retirez-en tous les clous.
4. **Placez la partie la plus grande du socle de la scie sur la partie de la pièce qui est solidement soutenue, non sur celle qui tombera une fois la coupe terminée.** Si la pièce est courte ou petite, placez-la dans un dispositif de serrage. **N'ESSAYEZ PAS DE TENIR LES COURTES PIÈCES UNIQUEMENT AVEC LA MAIN !**

► Fig.5

5. **Avant de déposer l'outil une fois la coupe terminée, assurez-vous que le carter de protection est fermé et que la lame est parfaitement immobile.**
6. **N'essayez jamais de scier en plaçant la scie circulaire à l'envers dans un étai.** Cela est très dangereux et peut entraîner un accident grave.

► Fig.6

7. **Certains matériaux contiennent des substances chimiques qui peuvent être toxiques.** Prenez les précautions nécessaires pour ne pas inhalez les poussières qu'ils dégagent et pour éviter tout contact avec la peau. Respectez les données de sécurité du fabricant du matériau.
8. **N'appliquez jamais de pression latérale sur la lame de scie pour l'arrêter.**
9. **N'utilisez pas de disques abrasifs.**
10. **Utilisez uniquement une lame de scie ayant le diamètre indiqué sur l'outil ou spécifié dans le mode d'emploi.** L'utilisation d'une taille incorrecte de lame peut affecter la protection de la lame ou le fonctionnement du carter de protection, ce qui pourrait provoquer de graves blessures.
11. **Maintenez la lame bien affûtée et propre.** Les dépôts de colle et les copeaux de bois qui durcissent contre la lame ralentissent la scie et entraînent une augmentation des risques de choc en retour. Pour nettoyer la lame, retirez-la d'abord de l'outil, puis nettoyez-la avec un décapant, de l'eau chaude ou du kéroïne. N'utilisez jamais d'essence.
12. **Portez un masque antipoussières et des protections d'oreilles lorsque vous utilisez l'outil.**
13. **Utilisez toujours la lame de scie conçue pour la coupe du matériau de travail.**
14. **Utilisez uniquement des lames de scie sur lesquelles est indiquée une vitesse égale ou supérieure à la vitesse figurant sur l'outil.**
15. **(Pour les pays européens uniquement)** Utilisez toujours une lame conforme à la norme EN847-1.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT : NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question. La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.
2. Ne démontez pas la batterie.
3. Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
4. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.
5. Ne court-circuitez pas la batterie :
 - (1) Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.
 - (2) Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.
 - (3) N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.
- Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
6. Ne rangez pas l'outil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.
7. Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
8. Évitez de laisser tomber ou de cogner la batterie.
9. N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.
10. Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
Lors du transport commercial par des tierces parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées.
Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées.
Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.

11. Suivez les réglementations locales en matière de mise au rebut des batteries.
12. Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita. L'insertion de batteries dans des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite de l'électrolyte.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

ATTENTION : N'utilisez que des batteries

Makita d'origine. L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil et le chargeur Makita.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.
4. Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).

Consignes de sécurité importantes pour le connecteur sans fil

1. Ne démontez ni ne modifiez le connecteur sans fil.
2. Conservez le connecteur sans fil hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.
3. Utilisez le connecteur sans fil uniquement avec des outils Makita.
4. N'exposez pas le connecteur sans fil à la pluie ou à l'humidité.
5. N'utilisez pas le connecteur sans fil dans un endroit où la température dépasse 50 °C.
6. Ne faites pas fonctionner le connecteur sans fil dans un endroit où des appareils médicaux comme des simulateurs cardiaques sont utilisés.
7. Ne faites pas fonctionner le connecteur sans fil dans un endroit où des appareils automatiques sont utilisés. Sinon, ces appareils pourraient présenter un dysfonctionnement ou une erreur.
8. Le connecteur sans fil peut produire des champs électromagnétiques (CEM), mais ceux-ci ne sont pas dangereux pour l'utilisateur.

9. Le connecteur sans fil est un instrument de précision. Évitez de laisser tomber ou de cogner le connecteur sans fil.
10. Évitez de toucher la borne du connecteur sans fil avec les mains nues ou avec des objets métalliques.
11. Retirez toujours la batterie de l'outil avant d'installer le connecteur sans fil.
12. Évitez d'ouvrir le couvercle de la fente dans un endroit où de la poussière ou de l'eau pourrait pénétrer dans la fente. Maintenez toujours propre l'entrée de la fente.
13. Insérez toujours le connecteur sans fil dans le bon sens.
14. N'appuyez pas trop fort sur le bouton d'activation sans fil du connecteur sans fil, ni n'appuyez dessus avec un objet pointu.
15. Fermez toujours le couvercle de la fente pendant le fonctionnement.
16. Ne retirez pas le connecteur sans fil de la fente alors que l'outil est sous tension. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement du connecteur sans fil.
17. Ne retirez pas l'autocollant du connecteur sans fil.
18. Ne placez pas d'autocollant sur le connecteur sans fil.
19. Ne laissez pas le connecteur sans fil dans un endroit susceptible de générer de l'électricité statique ou du bruit électrique.
20. Ne laissez pas le connecteur sans fil dans un endroit soumis à une forte chaleur, comme une voiture en plein soleil.
21. Ne laissez pas le connecteur sans fil dans un endroit poussiéreux ou sablonneux ou dans un endroit susceptible de générer des gaz corrosifs.
22. De la condensation peut se former sur le connecteur sans fil en cas de brusque changement de température. N'utilisez pas le connecteur sans fil tant que la condensation n'a pas complètement séché.
23. Pour nettoyer le connecteur sans fil, essuyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de benzine, diluant, graisse conductrice ou autre.
24. Rangez le connecteur sans fil en le conservant dans l'étui fourni ou dans un récipient anti-statique.
25. N'insérez pas d'autres dispositifs que le connecteur sans fil Makita dans la fente sur l'outil.
26. N'utilisez pas l'outil si le couvercle de la fente est endommagé. L'eau, la poussière ou la saleté pourraient pénétrer dans la fente provoquant un dysfonctionnement.
27. Ne tirez, ni ne tordez plus que nécessaire le couvercle de la fente. Remettez le couvercle en place s'il se détache de l'outil.
28. Remplacez le couvercle de la fente si vous le perdez ou l'endommez.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Insertion ou retrait de la batterie

ATTENTION : Éteignez toujours l'outil avant de mettre en place ou de retirer la batterie.

ATTENTION : Tenez fermement l'outil et la batterie lors de la mise en place ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement l'outil et la batterie, ils peuvent vous glisser des mains, et s'abîmer ou vous blesser.

► Fig.7: 1. Voyant rouge 2. Bouton 3. Batterie

Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de l'outil tout en faisant glisser le bouton à l'avant de la batterie.

Pour mettre en place la batterie, alignez la languette sur la batterie avec la rainure sur le compartiment et insérez-la. Insérez-la à fond jusqu'à ce qu'un léger déclic se fasse entendre. Si le voyant rouge sur le dessus du bouton est visible, cela signifie qu'elle n'est pas bien verrouillée.

ATTENTION : Insérez toujours complètement la batterie jusqu'à ce que le voyant rouge ne soit plus visible. Sinon, elle pourrait tomber accidentellement de l'outil, au risque de vous blesser ou de blesser quelqu'un se trouvant près de vous.

ATTENTION : N'insérez pas la batterie de force. Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

NOTE : L'outil ne peut pas fonctionner avec une seule batterie.

Système de protection de l'outil/la batterie

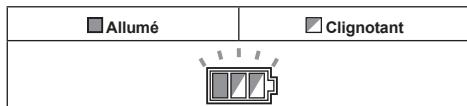
L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil/batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation vers le moteur pour prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. Si l'outil ou la batterie se trouve dans l'une des situations suivantes, l'outil cessera automatiquement de fonctionner. Dans certaines situations, les témoins s'allument.

Protection contre la surcharge

Lorsque l'outil est utilisé d'une manière provoquant un appel de courant anormalement élevé, il s'arrête automatiquement. Dans ce cas, éteignez l'outil et arrêtez la tâche ayant provoqué la surcharge de l'outil. Puis rallumez l'outil pour reprendre la tâche.

Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe de l'outil, celui-ci s'arrête automatiquement et le témoin de la batterie clignote pendant 60 secondes environ. Dans ce cas, laissez l'outil refroidir avant de le rallumer.



Protection contre la décharge totale de la batterie

Lorsque la charge restante de la batterie devient très faible, l'outil s'arrête automatiquement. Si le produit ne fonctionne pas même en actionnant les boutons, retirez les batteries de l'outil et chargez-les.

Indication de la charge restante de la batterie

- Fig.8: 1. Témoin de la batterie (pour la batterie supérieure) 2. Bouton de vérification 3. Témoin de la batterie (pour la batterie inférieure)

Appuyez sur le bouton de vérification pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins de batterie correspondent à chaque batterie.

Statut du témoin de la batterie			Charge restante de la batterie
Allumé	Éteint	Clignotant	
			50 % à 100 %
			20 % à 50 %
			0 % à 20 %
			Chargez la batterie

Indication de la charge restante de la batterie

Uniquement pour les batteries avec voyant lumineux

- Fig.9: 1. Témoins 2. Bouton de vérification

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.

Témoins			Charge restante
Allumé	Éteint	Clignotant	
			75 % à 100 %
			50 % à 75 %
			25 % à 50 %
			0 % à 25 %
			Chargez la batterie.
			Anomalie possible de la batterie.

NOTE : Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut être légèrement différente de la capacité réelle.

Fonction de changement automatique de vitesse

NOTE : La fonction de changement automatique de vitesse est disponible uniquement lorsque le cadran de réglage de la vitesse est sur 5.

Cet outil est pourvu d'un « mode grande vitesse » et d'un « mode couple élevé ». L'outil change automatiquement de mode de fonctionnement en fonction de la charge de travail. Lorsque la charge de travail est faible, l'outil fonctionne en « mode grande vitesse » pour une découpe plus rapide. Lorsque la charge de travail est élevée, l'outil fonctionne en « mode couple élevé » pour une découpe puissante.

- Fig.10: 1. Témoin de mode

Le témoin de mode s'allume en vert lorsque l'outil fonctionne en « mode couple élevé ».

Si l'outil est utilisé avec une charge excessive, le témoin de mode clignote en vert. Le témoin de mode cesse de clignoter, puis s'allume ou s'éteint si vous réduisez la charge sur l'outil.

Statut du témoin de mode			Mode de fonctionnement
Allumé	Éteint	Clignotant	
			Mode grande vitesse
			Mode couple élevé
			Alerte en cas de surcharge

Réglage de la profondeur de coupe

ATTENTION : Après avoir ajusté la profondeur de coupe, serrez toujours fermement la vis de serrage.

Desserrez la vis de serrage sur le guide de profondeur et déplacez la butée de limite inférieure de la lame sur la profondeur souhaitée sur la plaque graduée. À la profondeur de coupe souhaitée, serrez fermement la vis de serrage. Pour obtenir des coupes plus propres et plus sûres, réglez la profondeur de coupe de sorte que pas plus d'une dent de lame ne dépasse sous la pièce. L'utilisation d'une profondeur de coupe adéquate aide à réduire les risques de dangereux CHOCS EN RETOUR et de blessures.

► Fig.11: 1. Butée de limite inférieure de la lame
2. Vis de serrage

Bouton d'arrêt rapide pour les profondeurs de coupe de 2 à 3 mm lorsque le rail de guidage est utilisé (accessoire en option)

Cet outil est pourvu d'un bouton d'arrêt rapide pour les profondeurs de coupe de 2 à 3 mm sur le carter d'engrenage à côté de la poignée arrière lorsque le rail de guidage est utilisé. Il sert pour éviter de fendre la pièce lors de la coupe. Faites une première passe avec une profondeur de coupe de 2 à 3 mm, puis une autre passe ordinaire.

► Fig.12: 1. Bouton d'arrêt rapide

Pour obtenir la profondeur de coupe de 2 à 3 mm, poussez le bouton d'arrêt rapide contre la lame de scie. Cela est pratique pour éviter de fendre la pièce.

Pour dégager la profondeur de coupe de cette position et effectuer une coupe de profondeur libre, il vous suffit de ramener le bouton vers l'arrière.

Coupe en biseau

Desserrez les vis de serrage. Faites le réglage en inclinant selon l'angle souhaité, puis serrez fermement les vis de serrage.

► Fig.13: 1. Vis de serrage 2. Plaque graduée de biseau

► Fig.14: 1. Socle secondaire (Accessoire en option)
2. Vis de serrage

Butée positive

La butée positive est pratique pour régler rapidement l'angle souhaité. Tournez la butée positive de sorte que la flèche dessus soit dirigée vers 22,5°. Desserrez les vis de serrage à l'avant et à l'arrière. Puis inclinez la lame jusqu'à ce qu'elle s'arrête et fixez le socle en place avec les vis de serrage.

► Fig.15: 1. Butée positive 2. Vis de serrage

Coupe en biseau de 48°

Pour effectuer une coupe en biseau de 48°, desserrez les vis de serrage et inclinez complètement le levier dans le sens de la flèche sur la figure. Puis réglez l'angle de biseau à 48° et serrez les vis de serrage.

► Fig.16: 1. Levier

Coupe en biseau de -1°

Pour effectuer une coupe en biseau de -1°, desserrez les vis de serrage et poussez les leviers dans le sens de la flèche sur la figure. Puis réglez l'angle de biseau à -1° et serrez les vis de serrage.

► Fig.17: 1. Levier

Visée

► Fig.18: 1. Socle

Le trait de coupe dépend de l'angle de coupe et de votre utilisation ou non du rail de guidage (accessoire en option).

Lorsque vous utilisez l'outil sans le rail de guidage
Pour les coupes rectilignes, alignez la position A à l'avant du socle sur le trait de coupe. Pour les coupes en biseau de 45°, alignez la position B sur ce même trait.

Lorsque vous utilisez l'outil avec le rail de guidage

Pour les coupes rectilignes et les coupes en biseau de 45°, alignez toujours la position A à l'avant du socle sur le trait de coupe.

Fonctionnement de la gâchette

AVERTISSEMENT : Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne bien et revient en position d'arrêt lorsque vous la relâchez.

AVERTISSEMENT : NE bloquez JAMAIS le bouton de sécurité avec du ruban ou de toute autre manière. Une gâchette dont le bouton de sécurité est bloqué comporte un risque d'activation accidentelle pouvant entraîner de graves blessures.

AVERTISSEMENT : N'utilisez JAMAIS l'outil s'il se met en marche lorsque vous enclenchez simplement la gâchette sans avoir enfoncé le bouton de sécurité. Une gâchette devant être réparée comporte un risque d'activation accidentelle pouvant entraîner de graves blessures. Confiez l'outil à un centre d'entretien Makita pour la faire réparer AVANT de poursuivre l'utilisation.

Un bouton de sécurité a été prévu pour éviter l'activation accidentelle de la gâchette. Pour démarrer l'outil, enfoncez le bouton de sécurité puis enclenchez la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette.

► Fig.19: 1. Gâchette 2. Bouton de sécurité

REMARQUE : Évitez d'appuyer sur la gâchette avec force lorsque le bouton de sécurité n'est pas enfoncé. Vous risqueriez de briser la gâchette.

Cadran de réglage de la vitesse

La vitesse de l'outil peut être réglée en tournant le cadran de réglage. La vitesse de rotation de la lame augmente à mesure que vous augmentez le numéro sur le cadran de réglage de la vitesse.

► Fig.20: 1. Cadran de réglage de la vitesse

Reportez-vous au tableau pour sélectionner la vitesse qui convient à la pièce à couper. La vitesse adéquate peut toutefois varier suivant le type de matériau ou l'épaisseur de la pièce. En général, les vitesses rapides permettent de couper les pièces plus rapidement, mais cela réduit la durée de service de la lame.

Numéro	Vitesse de rotation de la lame par minute (min^{-1})
1	2 500 min^{-1}
2	2 900 min^{-1}
3	3 900 min^{-1}
4	4 900 min^{-1}
5	6 300 min^{-1}

ATTENTION : Le cadran de réglage de la vitesse n'est pas prévu pour l'utilisation de lames basse vitesse, mais pour obtenir une vitesse adaptée au matériau de la pièce. Utilisez uniquement des lames de scie conçues pour au moins la vitesse à vide maximum indiquée dans les **SPÉCIFICATIONS**.

REMARQUE : Le cadran de réglage de la vitesse ne peut pas être tourné plus haut que 5 ou plus bas que 1. N'essayez pas de le placer au-delà de 5 ou en dessous de 1, sinon le réglage de la vitesse risque de ne plus fonctionner.

Fonction électronique

Les caractéristiques suivantes facilitent l'utilisation des outils munis de fonctions électroniques.

Limitateur de surcharge

En cas de surcharge de l'outil et si le courant circule au-dessus d'un certain niveau, l'outil s'arrête automatiquement pour protéger le moteur électrique.

Commande de vitesse constante

Commande électronique de la vitesse pour obtenir une vitesse constante. Permet d'obtenir une finition précise puisque la vitesse de rotation est maintenue constante même en condition de charge.

Fonction de démarrage en douceur

La suppression du choc de démarrage permet un démarrage en douceur.

ASSEMBLAGE

ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que sa batterie est retirée avant d'effectuer toute tâche dessus.

Rangement de la clé hexagonale

Lorsque vous n'utilisez pas la clé hexagonale, rangez-la tel qu'indiqué sur l'illustration pour éviter de la perdre.

► Fig.21: 1. Clé hexagonale

Dépose ou pose de la lame de scie circulaire

ATTENTION : Assurez-vous que la lame de scie circulaire est installée avec les dents orientées vers le haut à l'avant de l'outil.

ATTENTION : Utilisez exclusivement la clé Makita pour poser ou retirer la lame de scie circulaire.

Pour déposer la lame de scie circulaire :

1. Enfoncez le bouton de sécurité et abaissez un peu la poignée. Tournez le levier de verrouillage et abaissez la poignée jusqu'à ce que la goupille de sécurité entre dans l'orifice.

► Fig.22: 1. Bouton de sécurité 2. Levier de verrouillage 3. Goupille de sécurité 4. Orifice pour goupille de sécurité

2. Enfoncez complètement le blocage de l'arbre de sorte que la lame ne puisse pas tourner et utilisez la clé hexagonale pour desserrer le boulon hexagonal.

► Fig.23: 1. Blocage de l'arbre 2. Clé hexagonale 3. Serrer 4. Desserrez

3. Retirez le boulon hexagonal, le flasque extérieur et la lame de scie circulaire.

► Fig.24: 1. Boulon hexagonal 2. Flasque extérieur 3. Flasque intérieur 4. Lame de scie circulaire

AVERTISSEMENT : Si le flasque intérieur a été retiré, veillez à l'installer sur la broche. Lors de l'installation, choisissez le bon côté sur lequel la partie saillante s'engage parfaitement dans l'orifice de la lame de scie. La fixation de la lame de mauvais côté peut provoquer des vibrations dangereuses.

Pour installer la lame de scie circulaire, suivez la procédure de retrait en sens inverse. Enfoncez le bouton de sécurité pour dégager la goupille de sécurité de l'orifice.

AVERTISSEMENT : VEILLEZ À SERRER SOLIDEMENT LE BOULON HEXAGONAL. Prenez également soin de ne pas forcer en serrant le boulon. Vous risquez de vous blesser si votre main s'échappe de la clé hexagonale.

Nettoyage du carter de protection

Lorsque vous changez la lame de scie circulaire, n'oubliez pas d'enlever également la sciure de bois accumulée sur le protecteur de lame comme indiqué dans la section Entretien. Même après ce nettoyage, vous devez vérifier le bon fonctionnement du carter de protection avant chaque utilisation.

Raccordement à un aspirateur

Accessoire en option

Pour effectuer une opération de coupe propre, raccordez un aspirateur Makita à l'outil. Raccordez le tuyau de l'aspirateur au raccord à poussière au moyen des manchons avant 24.

► Fig.25: 1. Tuyau de l'aspirateur 2. Manchons avant 24 3. Raccord à poussière

UTILISATION

ATTENTION : Assurez-vous de déplacer l'outil doucement vers l'avant, en ligne droite. Le fait de forcer ou de tordre l'outil entraînera une surchauffe du moteur et un dangeroux choc en retour, risquant de provoquer une blessure grave.

ATTENTION : N'approchez aucune partie du corps sous le socle de l'outil lors de coupes en section, particulièrement au démarrage. Cela pourrait provoquer de graves blessures corporelles. La lame est exposée sous le socle de l'outil.

NOTE : Si la température de la batterie est basse, il se peut que l'outil ne fonctionne pas à son plein potentiel. Pour l'instant, par exemple, utilisez l'outil pour une coupe légère pendant un moment jusqu'à ce que la batterie soit à température ambiante. Ensuite, l'outil peut fonctionner à son plein potentiel.

Coupes en section (sciage normal)

► Fig.26

Tenez l'outil fermement. L'outil comporte une poignée avant et une poignée arrière. Utilisez les deux poignées pour mieux tenir l'outil. De plus, lorsque la scie est saisie à deux mains, celles-ci ne risquent pas d'être coupées par la lame de scie circulaire. Placez le socle de l'outil sur la pièce à couper de sorte que la lame de scie circulaire n'entre pas en contact avec quoi que ce soit. Puis enfoncez le bouton de sécurité et enclenchez la gâchette. Attendez que la lame de scie circulaire atteigne sa pleine vitesse. À présent, poussez lentement la tête de scie jusqu'à la profondeur de coupe prédefinie et déplacez simplement l'outil vers l'avant sur la surface de la pièce, en le maintenant à plat et en le faisant avancer doucement jusqu'à ce que le sciage soit terminé. Pour obtenir des coupes propres, maintenez la ligne de sciage bien droite et la vitesse de progression constante. Si la lame dévie de la ligne de coupe prévue, ne tentez pas de modifier la course de l'outil pour le forcer à revenir sur la ligne de coupe. Vous risqueriez de plier la lame de scie circulaire et de provoquer un dangereux choc en retour pouvant causer de graves blessures. Relâchez la gâchette, attendez jusqu'à l'arrêt de la lame de scie circulaire, puis retirez l'outil. Réalignez l'outil sur une nouvelle ligne de coupe, puis poursuivez la coupe. Évitez toute position vous exposant aux copeaux et poussières de bois éjectés par la scie. Portez une protection oculaire afin d'éviter les blessures.

Rail de guidage

Accessoire en option

Placez l'outil sur l'extrémité arrière du rail de guidage. Tournez deux vis de réglage sur le socle de l'outil de sorte que celui-ci glisse en douceur sans cliquetis. Tenez à la fois la poignée avant et la poignée arrière de l'outil fermement. Mettez l'outil sous tension, poussez l'outil jusqu'à la profondeur de coupe prédefinie et coupez le long du pare-éclats, en une seule passe, sur toute la longueur. À présent, le bord du pare-éclats correspond à la position du tranchant.

► Fig.27: 1. Vis de réglage

Lors de la coupe en biseau avec le rail de guidage, utilisez le levier coulissant pour empêcher l'outil de basculer. Déplacez le levier coulissant sur le socle de l'outil dans le sens de la flèche de sorte qu'il s'engage dans la rainure de dégagement sur le rail de guidage.

► Fig.28: 1. Levier coulissant

Socle secondaire (règle de guidage)

Accessoire en option

En vous servant du socle secondaire comme d'une règle de guidage, vous pouvez effectuer des coupes rectilignes encore plus précises. Desserrez les vis de serrage et faites glisser le socle secondaire hors de l'outil, puis insérez-le à l'envers.

► Fig.29: 1. Vis de serrage 2. Socle secondaire

Faites simplement glisser le guide du socle secondaire le long du côté de la pièce en le maintenant en position à l'aide des vis de serrage. Cela permet également d'effectuer plusieurs coupes d'une largeur uniforme.

► Fig.30: 1. Vis de serrage 2. Socle secondaire

Coupe en plongée (découpage)

AVERTISSEMENT : Pour éviter un choc en retour, vous devez respecter les instructions suivantes.

► Fig.31: 1. Bord arrière du socle de l'outil 2. Butée fixe

Lorsque vous utilisez l'outil sans le rail de guidage, placez l'outil sur la pièce avec le bord arrière du socle de l'outil contre une butée fixe ou un dispositif similaire conçu par l'utilisateur.

Lorsque vous utilisez l'outil avec le rail de guidage, placez l'outil sur le rail de guidage avec le bord arrière du socle de l'outil contre une butée fixe ou un dispositif similaire fixé sur le rail de guidage.

Tenez fermement l'outil avec une main sur la poignée avant et l'autre main sur la poignée de l'outil. Enfoncez ensuite le bouton de sécurité et mettez l'outil sous tension, puis attendez que la lame atteigne sa pleine vitesse. À présent, poussez lentement la tête de scie jusqu'à la profondeur de coupe prédefinie et déplacez simplement l'outil vers l'avant sur la position de plongée souhaitée.

NOTE : Les marquages sur le côté du protecteur de lame indiquent les points de coupe avant et arrière de la lame de scie à la profondeur de coupe maximale lorsque le rail de guidage est utilisé.

► Fig.32: 1. Point de coupe avant 2. Point de coupe arrière

Dispositif guide

Accessoire en option

L'utilisation du guide pour biseau permet des coupes d'onglet exactes pour les travaux en angle et de raccord.

L'utilisation de la pince garantit un maintien ferme de la pièce sur la table.

FONCTION D'ACTIVATION SANS FIL

Pour le DSP601 uniquement

À quoi sert la fonction d'activation sans fil

La fonction d'activation sans fil offre un fonctionnement propre et confortable. En raccordant un aspirateur compatible à l'outil, vous pouvez déclencher automatiquement l'aspirateur en utilisant l'interrupteur de l'outil.

► Fig.33

Pour utiliser la fonction d'activation sans fil, préparez les éléments suivants :

- Un connecteur sans fil (accessoire en option)
- Un aspirateur compatible avec la fonction d'activation sans fil

Vous trouverez ci-après une vue d'ensemble de la fonction d'activation sans fil. Consultez chaque section pour en savoir plus sur la marche à suivre.

1. Installation du connecteur sans fil
2. Enregistrement de l'outil pour l'aspirateur
3. Démarrage de la fonction d'activation sans fil

Installation du connecteur sans fil

Accessoire en option

ATTENTION : Placez l'outil sur une surface plane et stable pour y installer le connecteur sans fil.

REMARQUE : Retirez la poussière et la saleté sur l'outil avant d'installer le connecteur sans fil. La poussière ou la saleté peuvent provoquer des dysfonctionnements si elles pénètrent dans la fente sur le connecteur sans fil.

REMARQUE : Pour éviter un dysfonctionnement provoqué par l'électricité statique, touchez un matériau conducteur comme la partie métallique de l'outil, avant de prendre dans vos mains le connecteur sans fil.

REMARQUE : Lorsque vous installez le connecteur sans fil, veillez toujours à l'insérer dans le bon sens et assurez-vous que le couvercle est complètement fermé.

1. Ouvrez le couvercle sur l'outil comme illustré sur la figure.

► Fig.34: 1. Couvercle

2. Insérez le connecteur sans fil dans la fente, puis refermez le couvercle.

Lors de l'insertion du connecteur sans fil, alignez les parties saillantes avec les parties creuses sur la fente.

► Fig.35: 1. Connecteur sans fil 2. Partie saillante
3. Couvercle 4. Partie creuse

Pour retirer le connecteur sans fil, ouvrez lentement le couvercle. Les crochets au dos du couvercle soulèveront le connecteur sans fil à mesure que vous tirez le couvercle vers le haut.

► Fig.36: 1. Connecteur sans fil 2. Crochet
3. Couvercle

Après avoir retiré le connecteur sans fil, gardez-le dans l'étui fourni ou dans un récipient anti-statique.

REMARQUE : Utilisez toujours les crochets au dos du couvercle lorsque vous retirez le connecteur sans fil. Si les crochets ne s'attachent pas au connecteur sans fil, fermez complètement le couvercle, puis rouvrez-le lentement.

Enregistrement de l'outil pour l'aspirateur

NOTE : Un aspirateur Makita compatible avec la fonction d'activation sans fil est nécessaire pour l'enregistrement de l'outil.

NOTE : Terminez la mise en place du connecteur sans fil sur l'outil avant de commencer l'enregistrement de l'outil.

NOTE : Pendant l'enregistrement de l'outil, n'enclenchez pas la gâchette, ni ne mettez sous tension l'aspirateur.

NOTE : Consultez aussi le mode d'emploi de l'aspirateur.

Si vous souhaitez activer l'aspirateur en utilisant l'interrupteur de l'outil, terminez d'abord l'enregistrement de l'outil.

1. Insérez les batteries dans l'aspirateur et l'outil.

2. Placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».

► Fig.37: 1. Bouton de veille

3. Appuyez sur le bouton d'activation sans fil de l'aspirateur pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin d'activation sans fil clignote en vert. Puis appuyez sur le bouton d'activation sans fil de l'outil de la même façon.

► Fig.38: 1. Bouton d'activation sans fil 2. Témoin d'activation sans fil

Si la liaison entre l'aspirateur et l'outil est réussie, les témoins d'activation sans fil s'allumeront en vert pendant 2 secondes et se mettront à clignoter en bleu.

NOTE : Les témoins d'activation sans fil cessent de clignoter en vert au bout de 20 secondes. Appuyez sur le bouton d'activation sans fil de l'outil pendant que le témoin d'activation sans fil de l'aspirateur clignote. Si le témoin d'activation sans fil ne clignote pas en vert, appuyez brièvement sur le bouton d'activation sans fil et maintenez-le à nouveau enfoncé.

NOTE : Si vous effectuez plus de deux enregistrements d'outils pour un seul aspirateur, terminez-les l'un après l'autre.

Démarrage de la fonction d'activation sans fil

NOTE : Terminez l'enregistrement de l'outil pour l'aspirateur avant l'activation sans fil.

NOTE : Consultez aussi le mode d'emploi de l'aspirateur.

Après avoir enregistré un outil sur l'aspirateur, ce dernier se déclenchera automatiquement en utilisant l'interrupteur de l'outil.

1. Installez le connecteur sans fil sur l'outil.

2. Raccordez le tuyau de l'aspirateur à l'outil.

► Fig.39

3. Placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».

► Fig.40: 1. Bouton de veille

4. Appuyez brièvement sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil. Le témoin d'activation sans fil clignote en bleu.

► Fig.41: 1. Bouton d'activation sans fil 2. Témoin d'activation sans fil

5. Enclenchez la gâchette de l'outil. Vérifiez que l'aspirateur fonctionne alors que la gâchette est enclenchée.

Pour arrêter l'activation sans fil de l'aspirateur, appuyez sur le bouton d'activation sans fil de l'outil.

NOTE : Le témoin d'activation sans fil de l'outil cesserá de clignoter en bleu en l'absence d'opérations pendant 2 heures. Dans ce cas, placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO » et appuyez à nouveau sur le bouton d'activation sans fil de l'outil.

NOTE : L'aspirateur démarre/s'arrête avec un léger retard. Il y a un décalage lorsque l'aspirateur détecte l'utilisation de l'interrupteur de l'outil.

NOTE : La distance de transmission du connecteur sans fil peut varier selon l'emplacement et les conditions environnantes.

NOTE : Si plus de deux outils sont enregistrés sur un aspirateur, ce dernier peut se mettre en marche sans que vous enclenchiez la gâchette, car un autre utilisateur emploie la fonction d'activation sans fil.

Description du statut du témoin d'activation sans fil

► Fig.42: 1. Témoin d'activation sans fil

Le témoin d'activation sans fil indique le statut de la fonction d'activation sans fil. Consultez le tableau ci-dessous pour la signification du statut du témoin.

Statut	Témoin d'activation sans fil				Description
	Couleur	Allumé	Clignotant	Durée	
Veille	Bleu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 heures	L'activation sans fil de l'aspirateur est disponible. Le témoin s'éteint automatiquement en l'absence d'opérations pendant 2 heures.
		<input checked="" type="checkbox"/>		Pendant le fonctionnement de l'outil.	L'activation sans fil de l'aspirateur est disponible et l'outil fonctionne.
Enregistrement de l'outil	Vert	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20 secondes	Prêt pour l'enregistrement de l'outil. En attente d'enregistrement par l'aspirateur.
		<input checked="" type="checkbox"/>		2 secondes	L'enregistrement de l'outil est terminé. Le témoin d'activation sans fil se met à clignoter en bleu.
Annulation de l'enregistrement de l'outil	Rouge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20 secondes	Prêt pour l'annulation de l'enregistrement de l'outil. En attente d'annulation par l'aspirateur.
		<input checked="" type="checkbox"/>		2 secondes	L'annulation de l'enregistrement de l'outil est terminée. Le témoin d'activation sans fil se met à clignoter en bleu.
Autres	Rouge	<input checked="" type="checkbox"/>		3 secondes	Le connecteur sans fil est alimenté en électricité et la fonction d'activation sans fil démarre.
	Éteint	-	-	-	L'activation sans fil de l'aspirateur est arrêtée.

Annulation de l'enregistrement de l'outil pour l'aspirateur

Procédez comme indiqué ci-après pour annuler l'enregistrement de l'outil pour l'aspirateur.

1. Insérez les batteries dans l'aspirateur et l'outil.

2. Placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».

► Fig.43: 1. Bouton de veille

3. Appuyez sur le bouton d'activation sans fil de l'aspirateur pendant 6 secondes. Le témoin d'activation sans fil clignote en vert, puis devient rouge. Après cela, appuyez sur le bouton d'activation sans fil de l'outil de la même façon.

► Fig.44: 1. Bouton d'activation sans fil 2. Témoin d'activation sans fil

Si l'annulation est réussie, les témoins d'activation sans fil s'allumeront en rouge pendant 2 secondes et se mettront à clignoter en bleu.

NOTE : Les témoins d'activation sans fil arrêtent de clignoter en rouge au bout de 20 secondes. Appuyez sur le bouton d'activation sans fil de l'outil pendant que le témoin d'activation sans fil de l'aspirateur clignote. Si le témoin d'activation sans fil ne clignote pas en rouge, appuyez brièvement sur le bouton d'activation sans fil et maintenez-le à nouveau enfoncé.

Guide de dépannage de la fonction d'activation sans fil

Avant de faire une demande de réparation, effectuez d'abord vous-même une inspection. Si vous rencontrez un problème non documenté dans le mode d'emploi, n'essayez pas de démonter l'outil. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé d'effectuer la réparation au moyen de pièces de rechange Makita.

État d'anomalie	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
Le témoin d'activation sans fil ne s'allume pas ou ne clignote pas.	Le connecteur sans fil n'est pas installé sur l'outil. Le connecteur sans fil est mal installé sur l'outil.	Installez correctement le connecteur sans fil.
	La borne du connecteur sans fil et/ou la fente sont sales.	Essuyez délicatement la poussière et la saleté sur la borne du connecteur sans fil et nettoyez la fente.
	Le bouton d'activation sans fil de l'outil n'a pas été enfoncé.	Appuyez brièvement sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil.
	Le bouton de veille de l'aspirateur n'est pas placé sur « AUTO ».	Placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».
	Pas d'alimentation électrique	Mettez sous tension l'outil électrique et l'aspirateur.
Impossible de terminer correctement l'enregistrement de l'outil/l'annulation de l'enregistrement de l'outil.	Le connecteur sans fil n'est pas installé sur l'outil. Le connecteur sans fil est mal installé sur l'outil.	Installez correctement le connecteur sans fil.
	La borne du connecteur sans fil et/ou la fente sont sales.	Essuyez délicatement la poussière et la saleté sur la borne du connecteur sans fil et nettoyez la fente.
	Le bouton de veille de l'aspirateur n'est pas placé sur « AUTO ».	Placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».
	Pas d'alimentation électrique	Mettez sous tension l'outil électrique et l'aspirateur.
	Fonctionnement incorrect	Appuyez brièvement sur le bouton d'activation sans fil et recommencez l'enregistrement de l'outil/l'annulation de l'enregistrement de l'outil.
	L'outil et l'aspirateur sont éloignés l'un de l'autre (hors de la portée de transmission).	Rapprochez l'outil de l'aspirateur. La distance de transmission maximum est d'environ 10 m, toutefois elle peut varier selon les circonstances.
	Avant de finir l'enregistrement de l'outil/l'annulation de l'enregistrement de l'outil : - la gâchette de l'outil est enclenchée ou ; - le bouton d'alimentation de l'aspirateur est placé sur Marche.	Appuyez brièvement sur le bouton d'activation sans fil et recommencez l'enregistrement de l'outil/l'annulation de l'enregistrement de l'outil.
	Les procédures d'enregistrement de l'outil pour l'outil ou l'aspirateur ne sont pas terminées.	Procédez à l'enregistrement de l'outil à la fois pour l'outil et l'aspirateur en même temps.
	Interférence radio d'autres appareils qui génèrent des ondes radio puissantes.	Maintenez l'outil et l'aspirateur à l'écart des appareils comme des appareils Wi-Fi et des fours à micro-ondes.
L'aspirateur ne se met pas en marche avec l'utilisation de l'interrupteur de l'outil.	Le connecteur sans fil n'est pas installé sur l'outil. Le connecteur sans fil est mal installé sur l'outil.	Installez correctement le connecteur sans fil.
	La borne du connecteur sans fil et/ou la fente sont sales.	Essuyez délicatement la poussière et la saleté sur la borne du connecteur sans fil et nettoyez la fente.
	Le bouton d'activation sans fil de l'outil n'a pas été enfoncé.	Appuyez brièvement sur le bouton d'activation sans fil et assurez-vous que le témoin d'activation sans fil clignote en bleu.
	Le bouton de veille de l'aspirateur n'est pas placé sur « AUTO ».	Placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».
	Plus de 10 outils sont enregistrés sur l'aspirateur.	Recommencez l'enregistrement de l'outil. Si plus de 10 outils sont enregistrés sur l'aspirateur, l'outil enregistré le plus tôt sera automatiquement annulé.
	L'aspirateur a effacé tous les enregistrements d'outils.	Recommencez l'enregistrement de l'outil.
	Pas d'alimentation électrique	Mettez sous tension l'outil électrique et l'aspirateur.
	L'outil et l'aspirateur sont éloignés l'un de l'autre (hors de la portée de transmission).	Rapprochez l'outil de l'aspirateur. La distance de transmission maximum est d'environ 10 m, toutefois elle peut varier selon les circonstances.
	Interférence radio d'autres appareils qui génèrent des ondes radio puissantes.	Maintenez l'outil et l'aspirateur à l'écart des appareils comme des appareils Wi-Fi et des fours à micro-ondes.
L'aspirateur fonctionne alors que la gâchette de l'outil n'est pas enclenchée.	D'autres utilisateurs emploient la fonction d'activation sans fil de l'aspirateur avec leurs outils.	Placez le bouton d'activation sans fil des autres outils sur Arrêt ou annulez l'enregistrement de l'outil des autres outils.

ENTRETIEN

ATTENTION : Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

ATTENTION : Nettoyez le carter de protection pour garantir l'absence de sciure de bois accumulé susceptible d'empêcher le bon fonctionnement du système de protection. Un système de protection encrassé peut empêcher le bon fonctionnement et entraîner de graves blessures corporelles. L'air comprimé est le moyen le plus efficace pour procéder au nettoyage. Si vous éliminez la poussière du carter de protection en la soufflant, veillez à utiliser une protection oculaire et respiratoire adéquate.

REMARQUE : N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Réglage de la précision de la coupe à 0° et 45°

REMARQUE : N'engagez pas les leviers pour un angle de biseau à -1° lorsque vous réglez la précision de la coupe à 0°.

REMARQUE : N'engagez pas le levier pour un angle de biseau à 48° lorsque vous réglez la précision de la coupe à 45°.

Ces réglages ont été faits en usine. Mais s'ils sont incorrects, vous pouvez les ajuster en procédant comme suit.

1. Desserrez légèrement les vis de serrage à l'avant et à l'arrière de l'outil.
2. Réglez l'angle de la lame.
► Fig.45: 1. Règle triangulaire

Pour ajuster la précision de la coupe à 0°, placez le socle perpendiculairement à la lame au moyen d'une règle triangulaire, d'une équerre, etc., en tournant le boulon de réglage.

► Fig.46: 1. Boulon de réglage pour la coupe à 0°

Pour ajuster la précision de la coupe à 45°, placez le socle à 45° de la lame au moyen d'une règle triangulaire en tournant le boulon de réglage.

► Fig.47: 1. Boulon de réglage pour la coupe à 45°

3. Serrez les vis de serrage et faites une coupe d'essai.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

ACCESSOIRES EN OPTION

ATTENTION : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Lame de scie circulaire
- Socle secondaire
- Clé hexagonale
- Rail de guidage
- Guide pour biseau
- Pince
- Feuille
- Feuille de caoutchouc
- Feuille de position
- Connecteur sans fil (pour le DSP601)
- Batterie et chargeur Makita d'origine

NOTE : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage de l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.